

DEYİMLER KİTAPÇIĞI

КНИЖИЧКА СО ФРАЗИ

LIBER ME FRAZA

BOOK OF PHRASES

Денови Greetingss
Alfabe Deyimler
Gjëgjëza Numrat
Aylar Colors
Имиња School communication
Stinët e vitit Поздравување



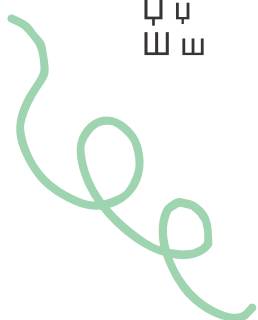
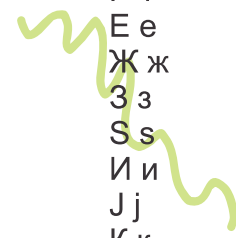
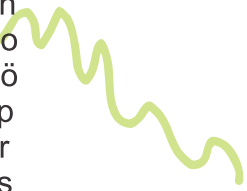
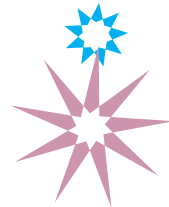
Rakamlar Ngjyra
Ditët Përshëndetje
Броеви
Seasons Поговорки
Puzzles Muajit
Годишни времиња
Бои Numbers
Şehirde bulunmak

Alfabe

Aa
Bb
Cc
Çç
Dd
Ee
Ff
Gg
Ğğ
Hh
İi
Iı
Jl
Kk
Ll
Mm
Nn
Oo
Öö
Pp
Rr
Ss
Şş
Tt
Uu
Üü
Vv
Yy
Zz

Азбука

Aa
Бб
Вв
Гг
Дд
Ѓѓ
Ее
Жж
Зз
Ss
Ии
Јј
Кк
Лл
Љљ
Мм
Нн
Њњ
Оо
Пп
Рр
Сс
Тт
Ќќ
Уу
Фф
Хх
Цц
Чч
Џџ
Шш



Alfabeti



Alphabet

Aa
Bb
Cc
Çç
Dd
Dh dh
Ee
Ëë
Ff
Gg
Gj gj
Hh
Ii
Jj
Kk
Ll
Lll
Mm
Nn
Nj nj
Oo
Pp
Qq
Rr
Rr rr
Ss
Sh sh
Tt
Th th
Uu
Vv
Xx
Xh xh
Yy
Zz
Zh zh

Aa
Bb
Cc
Dd
Ee
Ff
Gg
Hh
Ii
Jj
Kk
Ll
Mm
Nn
Oo
Pp
Qq
Rr
Ss
Tt
Uu
Vv
Ww
Xx
Yy
Zz



Rakamlar

1-Bir
2-İki
3-Üç
4-Dört
5-Beş
6-Altı
7-Yedi
8-Sekiz
9-Dokuz
10-On
11-Onbir
12-Oniki
13-Onüç
14-Ondört
15-Onbeş
16-Onaltı
17-Onyedi
18-Onsekiz
19-Ondokuz
20-Yirmi
30-OtuZ
40-Kırk
50-Elli
60-Altımış
70-Yetmiş
80-Seksen
90-Doksan
100-Yüz
1 000-Bin
10 000-Onbin
100 000-Yüzbin
1 000 000-(Bir)Milyon

Броеви

1-еден
2-два
3-три
4-четири
5-пет
6-шест
7-седум
8-осум
9-девет
10-десет
11-единаесет
12-дванаесет
13-тринаесет
14-четиринаесет
15-петнаесет
16-шеснаесет
17-седумнаесет
18-осумнаесет
19-деветнаесет
20-дваесет
30-триесет
40-четириесет
50-педесет
60-шеесет
70-седумдесет
80-осумдесет
90-деведесет
100-сто
1 000-илјада
10 000-десет илјади
100 000-сто илјади
1 000 000-милион

Numrat

1-një
2-dy
3-tre
4-katër
5-pesë
6-gjashtë
7-shtatë
8-tetë
9-nëntë
10-dhjetë
11-njëmbëdhjetë
12-dymbëdhjetë
13-trembëdhjetë
14-katërmbëdhjetë
15-pesëmbëdhjetë
16-gjashtëmbëdhjetë
17-shtatëmbëdhjetë
18-tetëmbëdhjetë
19-nëntëmbëdhjetë
20-njëzet
30-tridhjetë
40-katërdhjetë
50-pesëdhjetë
60-gjashtëdhjetë
70-shtatëdhjetë
80-tetëdhjetë
90-nëntëdhjetë
100-njëqind
1 000-një mijë
10 000-dhjetë mijë
100 000-njëqind mijë
1 000 000-një milion

Numbers

1-one
2-two
3-three
4-four
5-five
6-six
7-seven
8-eight
9-nine
10-ten
11-eleven
12-twelve
13-thirteen
14-fourteen
15-fifteen
16-sixteen
17-seventeen
18-eighteen
19-nineteen
20-twenty
30-thirty
40-fourty
50-fifty
60-sixty
70-seventy
80-eighty
90-ninety
100-one hundred
1 000-one thousand
10 000-ten thousand
100 000-one hundred thousand
1 000 000-one milion

Günler

Pazartesi
Salı
Çarşamba
Perşembe
Cuma
Cumartesi
Pazar

Денови

Понеделник
Вторник
Среда
Четврток
Петок
Сабота
Недела

Aylar

Ocak
Şubat
Mart
Nisan
Mayıs
Haziran
Temmuz
Ağustos
Eylül
Ekim
Kasım
Aralık

Месеци

Јануари
Фебруари
Март
Април
Мај
Јуни
Јули
Август
Септември
Октомври
Ноември
Декември

Mevsımler

İlkbahar
Yaz
Sonbahar (Güz)
Kış

Годишни времиња

Пролет
Лето
Есен
Зима

Ditët

E Hënë
E Martë
E Mërkurë
E Enjte
E Premte
E Shtunë
E Diel

Days

Monday
Tuesday
Wednesday
Thursday
Friday
Saturday
Sunday

Muajt

Janar
Shkurt
Mars
Prill
Maj
Qershor
Korik
Gusht
Shtator
Tetor
Nëntor
Dhjetor

Months

January
February
March
April
May
June
July
August
September
October
November
December

Stinët e vitit

Pranvera
Vera
Vjeshta
Dimr

Seasons

Spring
Summer
Autumn (Fall)
Winter

Renkler

Beyaz
Siyah (Kara)
Mor
Turuncu
Lâcivert (Mavi)
Kurşun rengi (Gri)
Yeşil
Sarı
Kırmızı
Pembe

Бои

Бела
Црна
Виолетова
Портокалова
Сина
Сива
Зелена
Жолта
Црвена
Розева

Adlar

Doğuş
Mutlu
Pamukprensес
Gül
Işık
İnanç
Çilek

Имиња

Зоран
Среќко
Снежана
Цвета
Светлана
Вера
Јагода

Ngjyra

Bardhë
Zi
Ngjyrë vjollce
Ngjyrë portokalli
Kaltër
Ngjyrë e përhimtë
Gjelbërt
Verdhë
Kuq
Violete

Colours

White
Black
Violet
Orange
Blue
Gray
Green
Yellow
Red
Pink

Emra

Agim
Gëzim
Borëbardha
Lule
Drita
Besa
Dredhëza

Salamlama

1. İyi günler
2. Hayırlı sabahlar (Günaydın)
3. İyi akşamlar
4. Merhaba
5. Görüşmek üzere
6. İyi geceler
7. Afiyet olsun.
8. Yaşayalım.
9. Şanslı.
10. İyi yolculuklar
11. Güle güle
12. Nasılsın?
13. Ne yapıyorsunuz?
14. Ne var, ne yok?
15. Mutlu yıllar
16. İyi ki doğdun
17. Mutlu yıllar.
18. İyi bayramlar.

Поздравување

1. Добар ден
2. Добро утро
3. Добра вечер
4. Здраво
5. Довидување
6. Добра ноќ
7. Добар апетит
8. Да живееме
9. Среќно
10. Среќен пат
11. Чао
12. Како сте?
13. Што правите?
14. Што има ново?
15. Среќна Нова година
16. Среќен роденден
17. Среќна годишнина
18. Среќен празник

Përshëndetje

1. Mirëdita
2. Mirëmëngjesi
3. Mirëmbrama
4. Tungjaqeta
5. Mirëupafshim
6. Natën e mirë
7. Ju bëftë mirë
8. Gëzuar
9. Me fat
10. Ruga e mbarë
11. Tung
12. Si jeni
13. Çfar bën?
14. Çka ka të re?
15. Gëzuar vitin e ri
16. Gëzuar ditëlindjen
17. Urime përvjetori
18. Urime Festa

Greetings

1. Good afternoon
2. Good morning
3. Good evening
4. Hello
5. See you
6. Good night
7. Good appetite
8. Cheers
9. Save journey
10. Good luck
11. Bye
12. How are you?
13. What are you doing?
14. What's new?
15. Happy new year
16. Happy birthday
17. Happy anniversary
18. Happy holiday

Hergün kullanılan diyaloglar

1. Evet
2. Hayır
3. Anlıyorum
4. Hayır Teşekkür
5. Teşekkür
6. Özür dilerim
7. Lütfen
8. Buyrun
9. Hiçbirşey
10. Kimse
11. Hiçkimse
12. Burada
13. Orada
14. Bu tarafta
15. Gelin
16. Nasılsınız?
17. Kim?
18. Ne?

Корисни изрази во секојдневната употреба

1. Да
2. Не
3. Разбирам
4. Не, благодарам
5. Ви благодарам
6. Извинете
7. Ве молам
8. Повелете
9. Ништо
10. Некој
11. Никој
12. Овде
13. Таму
14. Наваму
15. Дојдете
16. Како сте?
17. Кој?
18. Што?

Shprehje shërbzese për përdorim të çdoditshëm

1. Po
2. Jo
3. Kuptoj
4. Jo, falemenderit
5. Ju falemenderit
6. Më falni
7. Ju lutem
8. Urdhëroni
9. Asgjë
10. Dikush
11. Askush
12. Këtu
13. Aty
14. Këndeje
15. Ejani
16. Si jeni?
17. Kush?
18. Çka?

Useful expressions for everyday use

1. Yes
2. No
3. Understand
4. No, thank you
5. Thank you
6. I'm sorry
7. Please
8. Here you are
9. Nothing
10. Someone
11. Nobody
12. Here
13. There
14. This way
15. Come on
16. How are you?
17. Who?
18. What?

Hergün kullanılan diyaloglar

19. Yakın
20. Uzak
21. Neden?
22. Çünkü
23. Neredensiniz?
24. Demekki ingilizsiniz...
25. Sizin dilinizi bilmiyorum
26. Yardım etmek istiyorum
27. Yolculuk nasıl gidiyor?
28. Hangi şehirdensin?
29. Lütfen tekrarlayın
30. Onu yazmanızı rica ediyorum!
31. Herşey yolunda mı?
32. Hayır, yolunda değil
33. Hastane yolda bulunuyor..

Корисни изрази во секојдневната употреба

19. Блиску
20. Далеку
21. Зошто?
22. Затоа
23. Од која земја сте?
24. Значи, вие сте Англичанец...
25. Не го знам вашиот јазик
26. Сакам да ви помогнам
27. Како патувате?
28. Од кој град си?
29. Повторете, ве молам!
30. Напишете ми го тоа, ве молам!
31. Дали е во ред?
32. Не, не е во ред
33. Болницата се наоѓа на Улица...

Shprehje shërbzese për përdorim të çdoditshëm

Useful expressions for everyday use

- | | |
|----------------------------------|--|
| 19. Afër | 19. Near |
| 20. Larg | 20. Far |
| 21. Pse? | 21. Why? |
| 22. Sepse | 22. Because |
| 23. Prej cilit vend vini? | 23. What country do you come from? |
| 24. Pra ju jeni anglez... | 24. So, you are English... |
| 25. Nuk e flas gjuhën tuaj | 25. I don't understand your language |
| 26. Dëshiroj tju ndihëmoj | 26. I'd like to help you |
| 27. Si udhëtuat? | 27. How was your trip? |
| 28. Nga cili qytet jeni? | 28. Which town do you come From? |
| 29. Përsëriteni ju lutem! | 29. Repeat, please |
| 30. Ma shkruani ate ju lutem! | 30. Could you write that for me, please? |
| 31. A është në rregull? | 31. Is it OK? |
| 32. Jo nuk është në rregull | 32. No, it is not OK |
| 33. Spitali gjendet në rrugën... | 33. The hospital is ... |

Hergün kullanılan diyaloglar

34. En yakın eczane yolda bulunuyor ...
35. Saat kaç?
36. Saatin kaç olduğuna bakacağım
37. Öğleden önce
38. Öğleden sonar
39. Bugün
40. Yarın
41. Dün
42. Bu sabah
43. (Dün) Gece
44. Yarıgece
45. Yarıgecede
46. Erken
47. Geç
48. Bugün ne günüüz
49. Bugün hangi tarihteyiz

Корисни изрази во секојдневната употреба

34. Најблиската аптека се наоѓа на улица ...
35. Колку е часот?
36. Ќе видам колку е часот
37. Претпладне
38. Попладне
39. Денес
40. Утре
41. Вчера
42. Ова утро
43. Вечер
44. Полноќ
45. На полноќ
46. Рано
47. Доцна
48. Кој ден е денес?
49. Кој датум е денес?

Shprehje shërbzese për përdorim të çdoditshëm

34. Barnatorja më e afër
Gjendet në rrugën ...
35. Sa është ora?
36. Do të shoh sa është ora

37. Paraditë
38. Pasditë
39. Sot
40. Neser
41. Dje
42. Këtë mengjes
43. Sonte
44. Mesnatë
45. Në mesnatë
46. Heret
47. Vone
48. Ç'farë ditë është?
49. Cila datë është sot?

Useful expressions for everyday use

34. The nearest pharmacy is ...
35. What time is it?
36. Let me check

37. Morning
38. Afternoon
39. Today
40. Tomorrow
41. Yesterday
42. This morning
43. Evening
44. Midnight
45. At midnight
46. Early
47. Late
48. What day is it today?
49. What date is it today?

Şehirde bulunmak

1. ... e giden yolu bana gösterebilir misiniz?
2. e nasıl gidilir?
3. Birinci (ikinci) caddeden gidiniz
4. Sağa dönün
5. Sola dönün
6. Kavşağa kadar
7. Adece düz gitmelisiniz
8. ...Buradan ne kadar uzak?
9. Çok uzak
10. Yakındadır
11. Yürüyerek gidebilirsiniz
12. Ben yabancıyım
13. Kayboldum
14. Afedersiniz, ... nerede?
15. Burada neler görülebilir?
16. Bu bina ne şekildedir?

Снаоѓање во град

1. Дали можете да ми го покажете правецот до ...?
2. Каде се оди во ...?
3. Појдете во првата (другата) улица
4. На десно
5. На лево
6. До раскрсницата
7. Одете само право
8. Колку е далеку до ...?
9. Доста е далеку
10. Близу е
11. Можете да одите пешки
12. Јас сум странец
13. Се изгубив
14. Извинете, каде е...?
15. Што е убаво да се види овде?
16. Во кој стил е оваа зграда?

Gjindshmëria në qytet

In the city

1. A mundet të na tregoni rrugën deri te ... ?
 2. Si mundet të arrijë deri...?
 3. Ktheni në rrugicën e parë (dytë)
 4. Djathtas
 5. Majtas
 6. Pranë udhëkryqit
 7. Ecni drejt përpara
 8. Sa është larg deri...?
 9. Është mjaft larg
 10. Është afër
 11. Mund të ecni në këmbë
 12. Unë jam i huaj
 13. U humba
 14. Më falni, ku është...?
 15. Çka ka të bukur të shohësh këtu?
 16. Në cilin stil është kjo ndërtesë?
1. Can you show me the way to the ...?
 2. How can I get to?
 3. Go to the first (second) street
 4. Right
 5. Left
 6. To the cross road
 7. Go straight ahead
 8. How far is it to...?
 9. It`s very far
 10. It`s near
 11. You can walk
 12. I`m a stranger
 13. I`m lost
 14. Excuse me, where is...?
 15. What`s good to see here?
 16. In which style is this building built?

Şehirde bulunmak

17. Bu klise hangi yüzyıldan kalmadır?
18. Saat kaçta açılıyor (kapanıyor)?
19. Giriş ücreti ne kadar?
20. İki bilet lütfen
21. ... 'e hangi hat gider?
22. ...'e binin
23. ...'e kadar kaç durak var?
24. Nerede inmeliyim?
25. Sıradaki durakta
26. Burada taksi durağı var mı?
27. Hey , taksi?
28. Boş musunuz?
29. Beni ...' götürün
30. Şehir merkezine
31. ... sokak numara... hotel...
32. Borcum ne kadar?
33. Taksimetrede yazıyor...

Снаоѓање во град

17. Од кој век е оваа црква/џамија?
18. Во кои денови е отворен Музејот?
19. Колку чини влезницата?
20. Ве молам два билета
21. Која линија оди во...?
22. Качете се на број...
23. Колку станици има до...?
24. Каде треба да слезам?
25. На следната станица
26. Дали има тука некаде такси-станица?
27. Ало,такси?
28. Дали сте слободни?
29. Одведете ме во...
30. Центарот на градот
31. Улица... број... хотел ...
32. Колку треба да платам?
33. Таксиметарот покажува ...

Gjindshmëria në qytet

17. Prej cilit shekull është ky Manastir/ xhami?
18. Në sa ora hapet/mbyllet ?
19. Sa kushton hyrja /bileti?
20. Ju lutem, nëse mundet dy bileta
21. Cila dergon deri...?
22. Hyni në peronin numër...
23. Sa stacione ka deri....?
24. Ku duhet të zbres?
25. Në stacionin tjetër
26. A ka diku afër stacion për Taksi?
27. Alo taksi?
28. A jeni i lirë?
29. Më dërgoni deri në....
30. Qendër të qytetit
31. Rrugën... numër...hotel...
32. Sa duhet të paguaj?
33. Taksimetri tregon...

In the city

17. Which century was this church built in?
18. What time does the museum open/close?
19. How much does the ticket cost?
20. Can I have two tickets, please?
21. What line goes to...?
22. Take the number... bus ...
23. How far is it from this station to the next one ?
24. Where should I get out?
25. At the next station
26. Is there any taxi station Near here?
27. Hello, taxi?
28. Are you free?
29. Take me to the...
30. center of the city
31. street... number... Hotel...
32. How much do I have to pay?
33. The taximeter shows...

Deyimler

Гатанки

1. Her gittiğin yere onu da alırsın
(ad)
2. Açtığında konuşur, kapattığında susar
(kitap)
3. Aç kapat, yıldız gibi parıldar
(gözler)
4. Yenilir, içilir, ama cepte taşınmaz
(su)
5. Baktığında bakıyor, olduğun gibi gösteriyor
(ayna)
6. Her gittiği yere evini de taşır
(kaplumbağa)
7. Sabahleyin dört ayaklı, öğlede iki, akşamleyin ise üç ayaklı
(insan)
8. Durmadan çalışır, yorulmaz
(saat)

1. Каде и да одиш го носиш со тебе
(име)
2. Отвори ја зборува, затвори ја молчи
(книга)
3. Отвори ги, затвори ги, светат како ѕвезди
(очи)
4. Се јаде, се пие, ама в џеп не се носи
(вода)
5. Го гледаш, те гледа, те прави каков што си
(огледало)
6. Каде и да оди, куќата со себе ја носи
(желка)
7. Наутро е на четири нозе, попладне е на две нозе, навечер е на три нозе.
(човек)
8. Работи и ноќе и дење и не се уморува.
(Часовник)

Gjëgjëza

1. Ku vete, e marr me vete
(emër)
2. Hapur flas, mbyllur heshti
(libri)
3. Hap e mbyll, ndrit si yll
(syt)
4. Hahet, pihet në xhep nuk
shtihet
(uji)
5. E sheh, të sheh, të bën si je
(pasqyra)
6. Ku do vete shtëpinë me
vete
(breshka)
7. Në mëngjes me katër
këmbë, në drek me dy, në
darkë me tre
(njeriu)
8. Punon ditë e natë nuk l
odhet aspak
(ora)

Puzzles

1. Wherever you go, you take it
with you.
(name)
2. Open it - it speaks,
close it - it shuts down
(book)
3. Open them, close them, they
shine like stars.
(eyes)
4. You eat it, you drink it, but
you cant carry it in your
pocket.
(water)
5. You see it, it sees you, it
shows you the way you are.
(mirror)
6. Wherever it goes, it carries
the house with it.
(turtle)
7. In the morning it is on its four
legs, in the afternoon, it is
on its two legs, in the
evening it is on its three legs.
(man)
8. It works whole day and whole
night and it never tires.
(watch)

Deyimler

1. İyi olmak için, kendine bağlı olmak gerek .
2. İyi biri öldüğünde,yüz yıl daha hatırlanır oysa kötü biri ise kendi çocukları tarafından unutulur.
3. Aklında bılunsun: Hayat sürprizlerle doludur.
4. Sevdiğin kişiye istediğini söylemek için hiçbir şansın kaçıрма.
5. Kalbin haykırışı olan gülmek için zamanayır.
6. Her kalbin içinde gizli bir hazine saklıdır,ancak onu Aşk ortaya çıkarabilir.
7. Kendini tanımlayabilmek için sonuçta eğitim en Önemlidir.
8. Kendini okumaya veren kişi, gündün güne büyür.

Поговорки

1. Да се биде добар значи да се биде во хармонија со самиот себеси.
2. Оној кој чесно умира,луѓето го паметат стотина години, а оној кој без честност живее го забораваат и сопствените деца.
3. Имај на ум, дека најдрагоцените животни моменти, често доаѓаат ненајавени.
4. Никогаш не пропуштај прилика на оние кои ги сакаш тоа и да им го кажеш
5. Најди време за смеење, смеењето е песна за душата.
6. На дното на секоја душа постои скриено богатство, кое само љубовта може да го изнесе на видело.
7. Најважниот резултат на секое образование е запознавање со самиот себе.
8. Кој се посветува на учењето, од ден на ден станува се поголем.

Fjal të urta

1. Që të jesh i mirë domethënë të jetë në harmoni me vetveten.
2. Ai që vdes me nder njerzit nuk e harojnë me qindra vite, e ai që jeton pa nder e harojnë edhe fëmijët e vet.
3. Mbani në mend se gjërat më të vlefshme në jetë vijnë në befasi. (pa paralajmërim)
4. Asnjëherë mos e lësho shansën e atyre që i don, të njëjtën t'ua tregosh.
5. Gjej kohë për te qeshur, qeshja është kënaqësi për Shpirtin.
6. Në thellësin e çdo shpirti, ekziston pasuri e fshehtë të cilën vetëm dashuria mund ta nxjerë ne sipërfaqe.
7. Rezultati më i mirë për çdo edukim është njoftim për Vetveten.
8. Kush i jep rëndësi mësimi, dita ditës bëhet më i madh.

Proverbs

1. To be good means to be in harmony with your self.
2. The man who lives honorably, is remembered by the people hundred years later. But the one who lives dishonesty is forgotten even by his own children.
3. Have in mind that even the most precious moments in life often come when you least expect them.
4. Never miss a chance to tell the person you love that you love him/her.
5. Make time to laugh, the laughter is the song of your soul.
6. In the bottom of every heart, there is a hidden treasure that love only can bring it out.
7. The most important result of every education is knowing yourself.
8. The more you learn, the greater you are.

Deyimler

9. Hayat doğallığın hediyesidir,güzel hayat ise akılığın hediyesidir.
10. Mutluluk bütün mutluluklardan, hayal bütün hayallerden, sarhoşluk bütün Sarhoşluklardan, inci bütün incilerden, zenginlik bütün zenginliklerden, sonsuzluk bütün sonsuzluklardan....
o her zaman sevgidir.

Поговорки

9. Животот е дар на природата, но убавиот живот е дар на мудроста.
10. Радост над сите радости, занес над сите занеси, пијанство над сите пијанства, бисер над сите бисери, богатство над сите богатства, бескрајност над сите бескрајности, тоа секогаш е љубовта.

Fjal të urta

9. Jeta është dhurata e natyrës, por jeta e mirë është dhuratë e dijes.
10. Gëzim mbi të gjitha gëzimet, kënaqësi mbi të gjitha kënaqësit, dehje mbi të gjithë dehjet, flori mbi të gjithë floringjtë, pasuri mbi të gjitha pasuritë, e pafundmja mbi të pafundmen, e ajo është dashuria.

Proverbs

9. Life is a gift of nature, but beautiful life is a gift of wisdom.
10. Joy of all joys, rapture of all raptures, pearl of all pearls, treasure of all treasures, eternity of all eternities, that's what love always is.

Şehirde bulunmak

Merhaba! Nasılsın?

İyi.

Ders nasıl geçti?

Çok sıkıcıydı arka arkaya yedi dersimiz vardı.

Sizin dersler nasıl geçti?

Matematikten testimiz vardı ne kopya çektik.

Kimya dersinde ne yaptınız bizim sözlü tebrarlamamız vardı?

Hayır biz yeni ders aldık ve iki kişi dersten kovuldu.

Neden?

Çünkü bütün ders konuştular.

Bugün cuma haftasonu ne yapıyorsun?

Cuma günü belki diskoya gideriz, pazar günü ise evde oturup ders yapacağım.

Училишна комуникација

Здраво! Како си?

Добро.

Како заминавте денес во школо?

Имавме седум часа и беше многу досадно.

Вие како заминавте?

Имавме тест по математика и препишувавме.

Што правевте на хемија, ние имавме усно повторување

Ние имавме нова лекција и двајца ученици ги избрка од час.

Зошто?

Затоа што цело време зборуваа.

Денес е петок, каде ќе излезете викендов?

Во сабота можеме да одиме во диско, а во недела ќе бидам дома, зошто имам за учење.

Komunikim shkollor

Tung! Si jeni?

Mirë.

Si kaluat në shkollë?

Kishim shtat orë dhe ishte e mërzitshme.

Ju si kaluat në orë?

Kishim test në Matematik dhe përshkruajtëm shumë.

Çka bëtë në Kimi, ne kishim përsëritje gojore.

Jo, ne kishim mësim të ri, dhe dy nxënës u nxorën jashtë.

Pse?!

Sepse tërë kohën bisedonim

Sot është e Premte, ku do të dalish për vikend?

Ditë vikendi llogarite e premtja pasdite dhe e shtuna, e diella në mbrëmje është pregaditje për javën e ardhëshme.

School communication

Hello! How are you?

Fine, thanks.

How was it at school today?

We had seven lessons and it was very boring.

And you? How was it with you?

We had a Maths test and we cheated a lot.

What did you do at Chemistry? We had revision.

Oh. We had a new lesson and two students were demised from the class.

Why?

Because they were speaking all the time.

Today is Friday. Are you going out somewhere during the weekend?

Maybe on Saturday we'll go to the disco, but on Sunday I will be at home because I have a lot to study.

Şehirde bulunmak

Hadi Pazartesi günü okula gitmeyelim, Üsküp'^teki olimpik havuzuna gidelim.

Tamam, yanımıza kaç para almalıyız?

Yaklaşık 600 denar.

Fakat, sınıf öğretmenimize ne diyeceğiz?

Hasta olduğumuzu söyleriz.

Tamam, anlaşıldı.

Tamam o zaman ben seni ararım.

Училишна комуникација

Ај во понеделник да не одиме во училиште, да одиме во Скопје на Олимписки базен.

Добро, колку пари да земам?

Околу 600 денари.

Што ќе му кажеме на класниот?

Ќе речеме дека сме биле болни.

Добро

Чао, се гледаме подоцна, ќе ти се јавам.

Komunikim shkollor

**Të Hënën nuk do të shkojm
në shkollë, do të shkoj në
Shkup në pishinën Olimpikë.**

Mirë sa të holla duhet të
marim?

Rreth 600 denar.

Çka do ti themi kujdestarit të
klasës?

**Mund ti themi se ishim të
sëmur.**

Ide e mirë.

**Tung, do të shihemi dhe më
von do të mar në telefon.**

School communication

**Let's skip school on Monday
and go to Skopje, to
swimming pool.**

Fine. How much money do I
have to take?

About 600 denars.

But there is a problem. What
are we going to say to our
teacher?

**We can say that we were
sick.**

O.K. Deal

See you. I'll call you later.

YAYIN HAKKI AİTTİR

АВТОРСКИТЕ ПРАВА ИМ ПРИПАЃААТ НА
ТË ДРЕЈТАТ Е АВТОРИТ И ТАКОЈНË
COPYRIGHTS

Катерина Анѓелкоска

Bajram Azizi

Yasin Sagir

Ирена Манасиевска

Armend Sulejmani

Rifat Sipahi

Ивана Богданоска

Јагода Србиноска

Ennur Ömer

Besnik Bajrami

Филип Синадиноски

Erzana Ismaili

Шазије Тончи

Ali Topçı

Nazif Ameti

Sabir Hayrullai

Binnur Ömer

SCHOOL OF TOLERANCE
ШКОЛА НА ТОЛЕРАНЦИЈА
HOŞGÖRÜ OKULU
SHKOLLË E TOLERANCËS

**QENDRA PËR TË DREJTA TË NJERIUT
DHE ZGJIDHJE TË KONFLIKTEVE
INSAN HAKLARINI KORUYAN VE
UYUŞMAZLIĞI ÇÖZEN MERKEZI**



**ЦЕНТАР ЗА ЧОВЕКОВИ ПРАВА
И РАЗРЕШУВАЊЕ КОНФЛИКТИ
CENTER FOR HUMAN RIGHTS AND
CONFLICT RESOLUTION**



Sida

**Swedish International
Agency for DEVELOPMENT**

Skopje, 06/2005